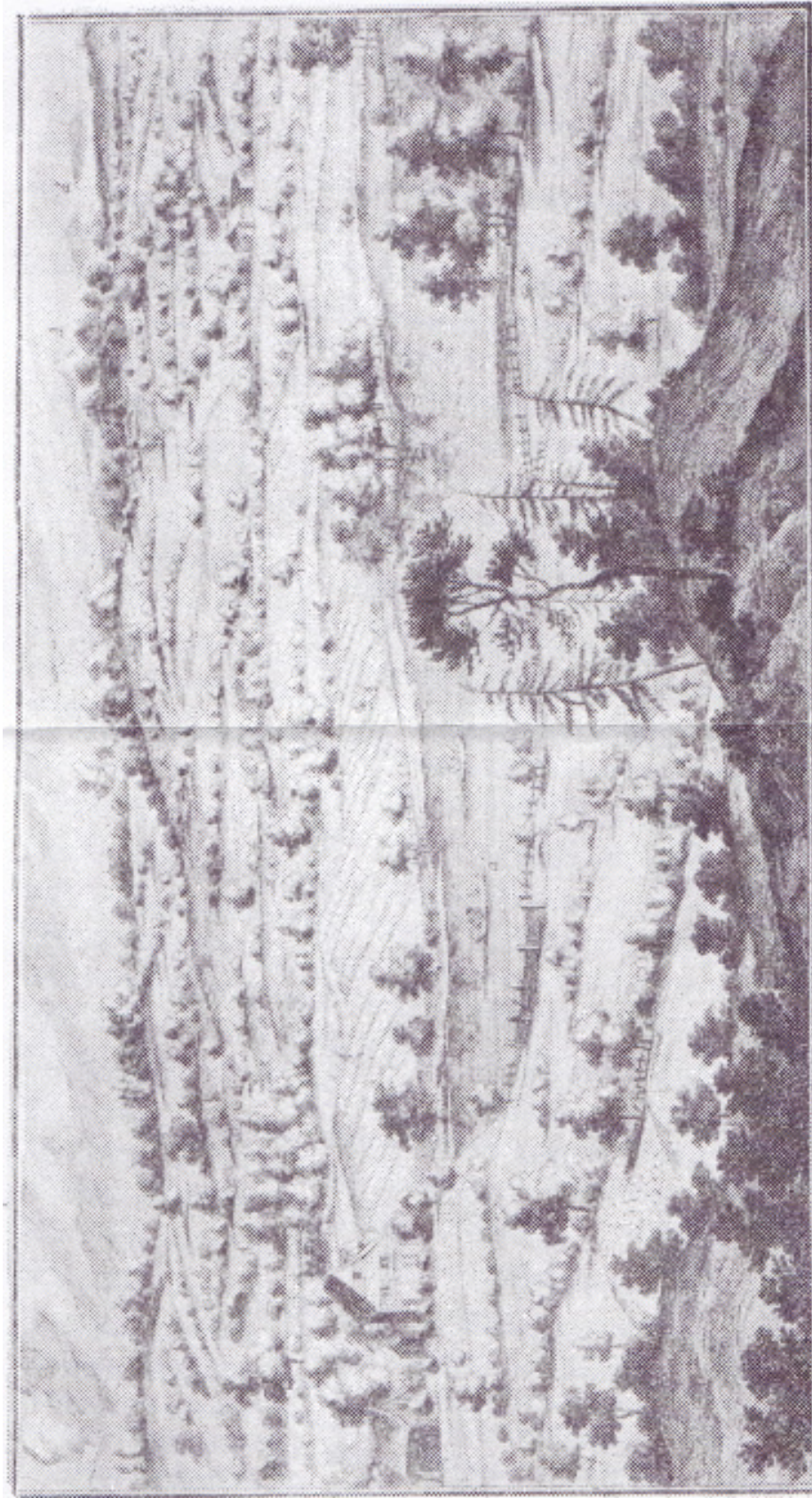




L'aggrégable Solitaire au pays du lac qui s'appelle Katzen-See et une
 ligure et d'ence est d'origine de Zurich, du. Le lac appartient au Canton
 de Glarungen et est très plein de poissons. On dit que le lac est très
 le chemin de Zurich à Zurich, et les montagnes à l'entour de Kybourg.

Der Katzenssee um 1700, Stich von Johann Melchior Fuesslin. Der Text zeigt, dass man damals schon «Katzenssee» schrieb. Es blieb der Zürcher Nomenklaturkommission vorbehalten, den in schriftsprachlicher Form eingebürgerten Namen, ebenso auch «Katzenrüti» und «Katzenbach», zu vermundartlichen und in der Landeskarte «Chatzenssee» usw. schreiben zu lassen, übrigens mit inkonsequenter Orthographie, denn wenn schon Mundart, müsste man unbedingt «Chatzenssee» schreiben. (Bild aus der soeben in zweiter Auflage erschienenen Chronik «Zürich-Affoltern. Seine Geschichte» von Emil Spillmann.)